

A Rapid Karánsebesen.

— Kar. AC—Rapid 2:1 (2:1) —
 A KAC egy újabb értékes győzelmet aratott ezúttal a Rapid első csapatával. Az első félidőben változatos játék. Már a 3. percben Keller révén a KAC vezetéshez jut a 13. percben Fábry kiegyenlített. A 35. percben Patay újabb gólt lő, ami egyúttal a győzelmet is jelenti, mert a Rapid, bár a második félidőben fölénybe kerül, nem tud kiegyenlítani. **Bíró: Reiter.**

A Gloria 100 km-es motorversenye

Tegnap rendezte az egyesület az évi 100 km-es motorversenyt az aradi országúton, mely a legteljesebb siker jegyében folyt le. A motorkerékpársport fejlődéséről tesz tanúságot, hogy az idén az egyesületnek már kilenc versenyt sikerült tartatnia (A tavalyi 100 km-es versenyen csak három indultak).

Egyéni győztes a tavalyi 100 km-es bajnok Katzky Antal (TAC) volt 1 óra 57 perc idővel, kinek képességeiben nem csaliódunk.

A verseny eredményei a következők:
 175 kbc. Katzky Antal (TAC) 1 óra 57 perc. 2. Schambura, Arad, 3 óra 36 p. 3. Schwartz Béla (Meicor).
 250 kbc. 1. Hunyadi J. 2 óra 8 perc 30 mp. 2. Késjár (Gloria) 2 óra 43 perc. 500 kbc. 1. Capitan Joncsu (e. k.) 2 óra 30 mp. 2. Hasselbahn (e. k.) 3 óra 1 p.

Vidéki eredmények.

Resica. UDR—LMTE 5:1 (3:0) Az UDR biztosan győzött a lugosinak felett Jan (2) Pazler, Andrez és Györi góljaival míg az LMTE gólját Semian II lötte.
 UDR törpe—RMTE törpe 1:1 (1:0).
 RMTE ifj II—UDR ifj II 2:1 (1:1).
 Zombolya. Banatul ifj. — Z. SE ifj. 3:2 (2:0) Fábrián-vándordíj mérkőzés.
 Arad Olimpia—ATE 2:0 (1:0). Megérdemelt győzelem. Barbu I és Barbu II a góllövők.
 AMTE — Gloria 2:0 (1:0) Blaskovics lötte a gólokat. **Bíró: Keller (Temevár).**
 AAC — Hakoah 3:1 (2:1) Kertész, 11-cséből Pálincás és Gyebrovsky az AAC. Blum a Hakoah góllövője.
 Vulcan. Minerul — CAMP 5:2 (3:2) Meglepetés. Barabás (3), Bonyhai és Czako a Minerul. Péterfi és Vasvári a CAMP góllövői. **Bíró: Nagy Lajos**
 Nagyvárad. NAC, Tör. komb.—Nagyvárad válogatott 5:1 (3:1).
 Nagyszalonta. Nvárad vál. II.—Szalonta válogatott 2:0 (1:0).
 Brassó. Olimpia—CFR 7:0 (1:0).
 Kolozsvár. KAC—Victoria 3:2 (1:0).
 RMS—CFR 1:0 (1:0).

Legújabb

Belgrád. BSK—Jugoszlavia 3:1 (0:0). Baratságos mérkőzés. Az FTC vasárnapra nem érkezett meg.
 Budapest Szombat. Ferencváros—III ker. VAC 5:0 (2:0)
 Vasárnap Hungária—Nemzeti 2:0 (1:0) Hungária biztosan győz Braun és Stoffián góljaival.
 Sabaria—Vasas 0:0. Változatos, durva játék. Takács lábtörést szenvedett.
 Újpest—Kispest 2:0 (1:0). Kispest fölény, de a Fogl-pár mindent ment.
 Wien. Vienna—Amateure 1:0 (1:0)
 Slovan—Sportklub 2:2 (2:1).
 FAC—Simmering 3:1 (2:1).
 BAC—Rapid 2:1 (0:0).
 Wacker—Rudolfshügel 4:2 (2:0).
 Admira—Hakoah 3:1 (3:1).
 Tunney legyőzte Dempsey-t.

A nehézsúlyú box világbajnokság címeért Philadelphiában csütörtökön lezajlott mérkőzésen Gene Tunney pontozással legyőzte Dempsey-t, az eddigi világbajnokot. 10 menet közül 8-ban győzött, 2 eldöntetlen. A mérkőzést 130 000 ember nézte végig.

Csütörtökön triálmérkőzés

Mint értesülünk városunkban csütörtökön nagy triálmérkőzés lesz, ahol a Jugoszlavia ellen Zágrábban szereplendő csapatot fogja összeállítani Morar Teofil dr. nemzeti kapitány, aki szerdán éjjel érkezik meg városunkba.
 A triálhoz ávrosunk futballistáin kívül még a következő vidéki játékosok kaptak meghívást: Barbu II. (Olympia, Arad), Mágori (Gloria CFR), Pálincás (AAC), Guga (CAMP), Körössy (NAC) és Barta (Törékvás).
 A triál a Banatul pályán lesz és információink szerint Morar dr. a csapatot köve kezéppel tervezi: Zombory — Hoksáry, Barta — Teszler, Vogl, Steiner — Tänzer, Guga, Wetzler, Zemler, Barbu II.

A Kinizsi téli turája

Svájc, Olasz-, Spanyol- és Franciaország, Ausztria

A bajnokcsapat vezetősége december és január hónapokra hat hetes turát tervez, amely már az előkészületek stádiumában van. Ing. Sincsi Jenő, aki a tárgyalásokat intézi, már el is utazott Párizsba.

A tervezet szerint a Kinizsi tizenöt mérkőzést játszik.

Budapestben revánst adna a 23 FC-nek, majd Svájcba utazna, ahol Zürichben és Genfben játszana le egy-egy mérkőzést. A genfi ellenfél az Elbilo, a zürichi a Grasshoppers vagy a Young. Follows. Innen Olaszországba megy a csapat, ahol szintén két mérkőzést játszik. Az egyik ellenfél a Torino Juventus, a másik vagy a Bologna vagy a Pro Vercelli csapata lenne.

Olaszországból Délfranciaországban keresztül Spanyolországba megy a csapat, s utközben játszik Marseilleben az O'lympique-el, majd Cettohen a FC Cetto-tel. Spanyolországban a Barcelona és a Bilbao kerülnek sorra. Hazajövet három párisi (Red Star, Stade Français, Olym ique), egy roueni vagy roubaixi és egy strasbourg-i csapattal játszanak a lila-fehérek. Egy weni mérkőzés fejezi be a programot.

A tura a szövetségnél már be van jelentve. Reméljük, hogy a csapat kondícióját megfelelő pihenetéssel sikerül majd annyira feljavítani, hogy a tura erkölcsi sikere biztosítva legyen és a Kinizsi egy újabb balbérkoszort szeressen a tornán futbalisport számára.

Életképes-e a hazena?

— Simonis Henrik a hazenaosztály elnöke a hazena fejlődéséről és eselleges megszűnéséről, — Hibák melyeknek kiküszöbölése elsőrendű érdek. —

Amilyen hirtelen kapott lábra a hazenasport, éppoly hirtelen látszik lebuksni ha egyes emberek véleményeit meghallgatjuk.

Életképes lesz-e a hazena, unos-untalan ezt a kérdést halljuk felvetni, még olyan emberek részéről is, akik habár közel állnak a hazenához, nem látnak bele a gépezetbe és nem tudnak annak intakt és zavartalan működéséből következtéseket levonni. Legújában a Tricolornak a bajnokságból való kiválása és annak körülményei is azt látszanak igazolni, hogy a peszimizistáknak igazuk van.

Nem vagyunk hívei a sirásoknak, azoknak, akik minden csendes szellővadás mögött vihart látnak és ezért egy oly embertől kérünk információt, aki közelről figyeli az eseményeket és aki biztos véleményt mondhat arról, hogy mi rejlik egyesek aggodalmai mögött. Simonis Henrik, a szövetségi szakosztály elnöke, mint informátorunk, a következőket mondja:

— Nincs és nem is lehet szó a hazenasport bukásáról, illetve megszűnéséről.

Akik komolyan figyelik és szeretik ezt a sportot ilyen nem is mondhatnak komolyan. Mi nem hódolunk egy női divathóbortnak bár voltak játékosaink, akik kezdetben a hazenát divatból üzték — hanem valódi, hamisítatlan, igazi sportot akarunk a nők részére — aki sportszempontból ennek őszinte híve, az tudja, hogy a bukásról szóló hírek minden komoly alapot nélkülöznek. Sőt bátorodom azt a kijelentést tenni, hogy a hazena, ha kevesebb együttes fog is szerepelni, mindig hatalmasabban fejlődik és tért foglal.

— Hogy mik az okai annak, hogy egyesek hanyatlásról beszélnek, azt pozitíve nem tudom megmondani. Lehet, hogy sokan az utóbbi időben megcsappant számú mérkőzésekre gondolnak, lehet, hogy sokan a már megtörtént kiváltásokra akarnak célozni, de ezeknek nincsen igazuk. A RMS, valamint a Tricolor kiválása megfontolásra készítenek ugyan, de ezek a kiváltások nem oly nagy horderejűek, hogy egy felépített épületet megingatathatnának.

— Ugy a RMS, mint a Tricolor csapatainak kiválása azt bizonyítja, hogy nem hírták azt a krízist, melyen minden kezdő csapatnak keresztül kell esnie.

Pelég ez a főfeltétele minden kísérletnek. Csak addig lelkesedett és dolgozott a két együttes, amíg rá nem oszmáltak, hogy a csapat a megalakulással még nem tett eleget a követelményeknek, hanem azt fejleszteni, mindig jobban képvisíteni és erőssé, a többi ellenfélhez méltóvá is kell tenni. Ezt azonban a két együttes nem tudta megtenni, egyszerűen azért, mert nem volt, aki hozzáértéssel kezelte volna az ügyet és aki minden energiájának latbavetésével arra törekedett volna, hogy a színeknek, melyekben a lányok a zöld gyepen megjelentek, diésséget is szerezzenek. S miután a siker nem hullott rögtön az

elükbe, hátat fordítottak ennek a sportágnak és durcuskodnak.

— Azonban van egy másik és sokkal komolyabb baj, melyet egyúttal veszélynek is nevezhetnék és az:

a hazenasportok intézőségének más aktív sportolókra való ruházása.

Nem akarok senkit sem megbántani, de ezt a hibát már több egyesületnél is tapasztaltam és nem tudom a vezetőségek gondolkodását helyeselni, hogy egy aktív futballistának, atlétának, birkózónak, tornásznak vagy más aktív tagnak, ugyanoly jó hazenistának kell lennie, mint amilyen elsőrangú futballista, atléta stb. En természetesen tartom, hogy az aktív sportoló, legyen az futballista, vagy bármi más előbb utóbb mégis elfogja hanyagolni a hazenát, lehet, hogy nem készakarva, de sportága elszólítja és a csapat, mely gondozására van bízva, szenved ezáltal.

— Ez volt a hiba a RMS és a Tricolor csapatainál is, ahol futballisták vették át a hazenasport intézőségét és előfordult az a példátlan eset, hogy a csapat egyedül, intéző nélkül jelent meg egy mérkőzésen, miközben a hazenaöntöző futballcsapatában játszott vagy drukkolni ment a futballcsapattal. Ez egészen teljesen állapot és ezért a fokozatos fejlődésnek csak egy főfeltétele lehet: a futballisták maradjanak a futballnál, a hazenistáknak viszont adjanak egy független, de hozzátörő és hazenát szerető és kedvelő vezetőt!

— Arról meg vagyok győződve, hogy azok az együttesek, melyek ma még kitartanak sziklaszilárdan állanak mellettünk

és végigküzdik azt az uttörő küzdelmet, melyet a hazena bevezetése érdekében folyamatba tettünk és hogy a hazena rövid időn belül hatalmas fejlődésen fog keresztülmenteni. Hogy ez nemcsak frázis vagy nyilvánosság előtt hangoztatott szó, bizonyítja a most lezajló bajnoki forduló, melynek mérkőzéseit a hazenasport rövid múltját tekintve véve, igen tekintélyes és szép számú közönség nemcsak nézi, hanem drukkolja is végig. De a sok meghívás, mely a különböző egyesületekhez és szakosztályokhoz is érkezik vidékről, azt látszik bizonyítani, hogy

a hazena feltartóztatlanul halad előre hódító útján

és diadalmasan, győzelmesen fog célba érni. Az egy héttel ezelőtt Dettán töltött vasárnap délután mutatta, hogy a vidék is immár igen élesen érdeklődik a legújabb sportágunk iránt. Oly nagyszámú közönség gyűlt egybe a hazena megtekintésére, hogy örömmel vegyült büszkeséggel siettünk a pályára, tudásunkat bemutatni és a dettaiakat is magunknak megnyerni. És értékes munkát fejtettünk ki, mert többszáz néző szívét és szimpátiáját tudta az a 14 löány kiváltani, aki a mi lelkes gardánk közkonatájának számított.

— Mint látjuk tehát egy aránylag gyorsan kibontakozó fejlődésről van szó

és mi nem tudunk vissza a sok küzdelemtől, nehézmunkától, mely még roánk

háramlik. A futball sem volt mári napra beérkezett sport és mégis diadalmasan, büszkén és boldogan mondhatom, hogy munkánkban nemcsak fizikai és szellemi örömet, de szívünket, lelkünket is belevisszük és mi leszünk a legmegelégedettebbek, ha meghalnak a nézők ezrei bennünket, a mi sportunk fogják szívükbe zárni és nekünk fogják drukkolni, értünk fogják lelkesedni. Nem hátrálthatunk munkánkban, gáncs, sem sirásás, mi dolgozni jöttünk és fogunk a hazenasport fejlődése érdekében.

A beszélgetés ezzel véget ért és a megnyugvással vettük tudomásul, hogy a hazenasport körül nincsen veszély, azt hisszük, hogy aki a fenti nyilatkozatot olvassa, annak meg kell győződnie arról, hogy ilyen nem is foroghat, mert ott, ahol a sport építő munkáját nemcsak fizikai és szellemi tudást, hanem szívet is belevisszük, kell, hogy győzedelmeskedjen az akarat, a lelkesedés, határtalan ambíció. Epp ezért mi is életképesnek és nagyjövőknek tartjuk a hazenasportot, mely — akár a futball — még sok élvezetes órát fog szerezni közönségünknek.

Meghívásos tenniszverseny

Lugoson

A Vulturii és L. T. V. E. sportegyesületek jól sikerült tenniszversenyt rendeztek, mely vasárnap nyert befejezést a következő eredményekkel:

Férfi egyes: 1. Ilka István, 2. G. István (Facset), 3. Valean A. és Litsek Zoltán. Döntő 6:1 feladva.

Női egyes: 1. Mészárosné, 2. Ir. Rózi, 3. Folberth Károlyné és Wien Hugoné. Döntő 7:5, 6:3.

Vegyes páros: 1. Ilka—Mészárosné, 2. Steiner Zoltán—Irion Rózi, Deutch Jenő—Wienerné és Valean—Folberthné. Döntő 3:6, 6:3, 6:3.

Férfi páros: 1. Deutch Jenő—Hamburger Duci, 2. Dr. Litsek—Valean, 3. Lőrinczi László—Unsulescu és Gyula—I. Plaukits. Döntő 3:6, 7:5, 6:4.

(A verseny szencziója és meglepetés. Az elődöntőben a favorit Ilka—Steiner páros vereséget szenved (6:3, 6:4) a Litsek—Valean pártól.

Férfi egyes III. osztály: 1. Geml István (Facset), 2. Klobusitzky Elem (Marosillye Guraszáda), 3. Felsner (Detta) és Sachs Károly. Döntő 6:0, 6:0.

Női egyes II. oszt.: 1. Wiener Hugoné, 2. Terfaloga Antonia, 3. dr. Ant. Kornélné és Irion Mauzi. Döntő 6:4.

Ifjúsági verseny (18 éven alul): 1. Hamburger Duci, 2. Sachs Károly, Plaukits I. Döntő 6:0, 6:4.

Vasárnap este a Kaszinóban dijkiosítás, utána reggelig tartó tánc volt. A verseny jó rendezése Radoszlav mérnök és dr. Litsek Zoltán elnökökén kivül ifj. Valean Aurél és Hüpsch Ervin helyettes szakosztályvezetők érdeme.

A verseny előkészítésének és lefolyásának kritikái méltatására legközelebb még visszatérünk.

Deutsch Jenő, Lugoson

A DFC veresége Milánóban

A prágai DFC a milánói új stadion megnyitása alkalmával ott játszott város válogatottja ellen és változatlan küzdelem után 1:0 (1:0) arányú vereséget szenvedett.

MIA-krém használata széppé tesz. Kapható Dr. Kovács gyógyszerárúháznál Timisoara-Gyárvaros.

Rekordot fog javítani,
*ha lábait, karjait, derekát
 lefekvés előtt és erős tréning
 után*

Diana-sóshorszesszói
jól megmaszirozza.

**Csak DIANA felirással
 valódi!**

Levelek

Kaptuk a következő levelet:

Válasz

Aróna szept. 16-ki számában megjelent cikkére, mely a kerületi birkozóversenyt foglalkozik.

Igy kell kezdenem, hogy: J'aime la vie. Igazat kell adnom ott, ahol igazat kell adni. de meg kell cáfolnom azt, ami túlságosan, ami nem felel meg a valósnak. Igazán kár, hogy az igen tisztelt cikkíró nem tudja végig objektívitást megtartani és így a fentemlített igen sokat veszít értékéből. Sokkal jobb szolgálatot tett volna eme sportágnak, ha indítványával és javaslaival a verseny előtt jelentkezett volna, mert akkor a verseny nem lett volna „vontatott és unalmas”. Lehetne, hogy akkor más gáncsolni valót lát volna: „on trouve toujours si l'on cherche”. Már pedig egy sportágot a gáncsolással nem fejleszteni, nem lerontani lehet. Tessék kelő forrásban a szövetségnek indítványait megadni, nem hinni, hogy az eredmény elmaradna. Birkozó sportunk igazán megérdemli, hogy szövetségünk közelebb foglalkozzék vele.

Hétfőn reggel 6 órakor fejeztek be a ker. birkozóversenyek — írja. A versenyjegyzőkönyv szerint az utolsó pár óra 12 percek birkozott, a díjkiosztás pedig 4 óra 30 percek volt befejezve. Differencia nem sok, tehát minnek külön dolgokat regisztrálni.

A verseny lefolyása túl vontatott volt. Ne felejtjük el, hogy a versenyen birkozó indult, vagyis 38 pár. Ha e pár csak kétszer birkozott volna, úgy már cca 6—7 órát jelent. Az egész verseny 11 óráig tartott és azért nyertek a hajnali órákban befejezést, mert a bírósági elfoglalta a legtapasztaltabb ember ama indítványát, hogy az mérkőzéseket 2 órakor fejezzük be és a 9 órakor folytassuk. A rendezőség számított azzal a körülménnyel, hogy a közpöntökben a menetek legkevesebb 10 percig tartanak, mert a legtöbb versenyző nem rendelkezik és csak a Pláné, ha tudja, hogy könnyebb lesz a munka. Ha már most még figyelembe vesszük, hogy két súlyosportban az mérkőzések 15 perces menetek voltak, úgy egy kis számítás művelet segítségével bárki kiszámíthatja, hogy az egyes párok átlag 7—10 percig dolgoztak és a 11 órából ez kifutja. Igaza van tehát, hogy az előversenyeket egy napelőbb kellett volna megtartani, vagy minden egyesület súlyosportonként csak két versenyzőt indítson, vagy az egyidőben két szőnyegen is lehet játszani. Igen ámdé ehhez két szőnyeg, megfelelő bírói kar, esetleg két terem.

Nem hiszem, hogy sok oly verseny volt volna, ahol 3 napra eljöhete városokba. Milyen megterhelést jelentene az egyesületekre, hány birkozó nem tudna elindulni, mert nem kapna 3 napi pihenést, stb.

A rovatvezető nem volt tisztában a munkájával. A rovatlapok bárkinek bejelentés céljából rendelkezésre állanak, a munka minésem. Hogy a későbbi menetek nem ment elég gyorsan részben az oka, hogy sokat zavarták a rovatvezetőt, de oka az is, hogy egyes öregebb birkozók folytonos indítványaikkal megzavarták munkáját. Ha a zsüri nem hunyt azon, hogy birkozók drasztikusan az emelvényen foglalhassanak helyet, tette azért, mert tekintettel volt az idő multjára, de ez nem jelenti azt, hogy az illetők ezzel visszaéljenek. Egy népes mezőnyű versenyen minden elmelet koncentrálni kell a rovatvezetőre, mert különben egy becsusztott rovat felborítja az egész munkát. Csak a döntőknél fordult az elő, hogy pár pillanatig vártunk, míg a pároskiérték, a döntőkig egy rendező által előre értesítette a következő meneteket.

A bírók működése ellen is sok panasz merül fel. En panaszt nem hallottam. Azokat a bírúkat vettük igénybe, akik minden versenyen bírúskodnak, tudom jobbak ninesenek. Amelyik nem vált be, nem delegáltuk. Far-Hudák, Müller, Ördögh, Glatt, Vösb. legjobb tudásuk szerint látták

el tisztüket, rosszízemü hibát egyik sem csinált. Ha az említett bírók nem megfelelőek, miért nem képeznek ki szakszerűen másokat. tessék egy bíró tanfolyamot tartani, avagy oly értelmű indítványt a szövetségnek tenni, hogy a

jövőben csak viz-gázott bírák vezethessenek versenyeket. Nem valószínű, hogy bíráink ezáltal jobbak lennének, legfeljebb az újabb szabályok szerint bírúskodnának. Lásd Riga. Kleiser.

Partea oficială Hivatalos rész

Comunicatele Comitetului Regional:

Din nou atragem atentiunea celor interesati asupra celor publicate in comunicatul aparut in numarul trecut a acestei gazete si pentru ultima oara le punem in vedere a-se conforma in toata acelor dispozitii.

Dr. I. Petric, v. pr. C. Gr. Palici, p. s. r. Comunicatele subcomisiunii de fotbal:

1. Sa legitimat: Alexandru Szepesi din CAT pentru Kadima cu drept de joc imediat pentru ori-ce match.

2. Jucatorul Kuszka H. (Ind. Lanei) in baza §-lui 18 alin. a. a Regulam. de disciplina se admoniaza.

3. Jucatorul Studt Vendelin (Fortuna) in baza §-lui 18-a se admoniaza.

4. Jucatorul Heitz Gustav (Patria) in baza §-lui 17 alin. a. se admoniaza.

5. Se citeaza la sedinta din 28 I. c. jucatorul Ioan Ludvig (Ind. Lanei) si ispravnicul Banatului (festul ispr. a Sp. U.-CFR).

Dr. A. Maior, pr. del. C. Gr. Palici, segr.

Comunicatele subcomisiunii de disciplina:

Deoarece sa constatat ca dispozitia noastra data de repetite ori nu se executa, pentru ultima oara aducem la cunostinta celor interesati ca ori care jucator eliminat din joc e obligat a-se prezenta si la sedinta subcomis. de fotbal din ziua de Marti a saptamanii urmatoare Dumineci cand a fost exelus.

A. Kutzky, p. del. C. Gr. Palici, segr. Comunicatele subcomisiunii de arbitri.

Dni Kunzelmann si Illés sunt citati la sedinta subcomisiunii de Mercuri ora 8 seara in localul subcomisiunii de FBA din Strada Griselini.

Danciu, pres. Tóth, pt. segr.

A Comitetul Regional közleményei:

A Bánáti Sportklub mult számában megjelent Comitetul Regionali közleményre újból felhívjuk az érdekeltek figyelmét és ezúttal utoljára elrendeljük, hogy az ott közölt rendelkezéseket szigorúan tartsák be.

Dr. I. Petric, alelu. C. Gr. Palici, főtitk.

A futballszakosztály közleményei:

1. Legazaltott: Szepesi Sándor a TAC-ból a Kadimába bármilyen mérkőzésre rögtöni játékosultsággal.

2. Kuszka H. (Gyapjuipari) játékos a figyelmi szabályzat 18. §-ának a) bekezdése értelmében megintjük

3. Staudt Vencel (Fortuna) játékos a 18-ik §-nak a) bekezdése értelmében megintjük.

4. Heitz Gusztáv (Patria) játékos a 17. §-nak a) bekezdése értelmében megintjük.

5. A folyó hó 28-iki szakosztályi ülésre beidézzük Ludvig Ioan (Gyapjuipari) játékos és a Banatul (volt Sp. U.-CFR) intézőjét.

Dr. A. Maior, m. e. C. Gr. Palici, titk.

A fegyelmi szakosztály közleményei:

Mivelhogy tapasztaltuk, hogy ismételtén kiadott rendelkezésünknek csak részben felelnek meg, utoljára közöljük az érdekeltekkel, hogy minden vasárnapon kiállított játékos köteles a kiállítás vasárnapját követő keddi futballszakosztályi ülésre is megjelenni.

A. Kutzky, megb. e. C. Gr. Palici, titk.

A bírúszakosztály közleményei.

Kunzelmann és Illés bíró urak szerda este 8 órára beidéztetnek a szakosztály előtti megjelenésre a futballszakosztály hivatalos helyiségébe. (Strada Griselini.)

Danciu, pres. Tóth, pt. segr.

Vizgáztak a hazenabírák

Tizenegy hallgató közül hét keresztül ment, három szigorított vizgára megy, egy megbukott.

Csütörtök este nyolc órakor tartotta meg a szövetségi hazena-zakosztály az egy hónap óta folyó hazenabírói tanfolyam vizsgáját, amelyre tizenegy hallgató jelentkezett vizsgatételre. A vizsga eredménye igen kielégítő, különösen ha tekintetbe vesszük, hogy majdnem valamennyi hallgató igen értelmesen és precizen boncolta a szabályokat, illetve válaszolt a vizgáztató bizottság egyes kérdéseire.

Következő bizottság előtt tettek vizsgát a hallgatók: Elnök Simonis Henrik, a szövetségi szakosztály elnöke, a Comitetul Regional képviselőiben Petric József dr., bizottsági tagok Berger Jenő és Austerweil Rezső, titkár: Ilievich hazenaszakosztályi titkár.

A vizsga félélene órakor vette kezdetét és a bizottság előtt hármával jelentek meg a hallgatók, akik huzott tézisek alapján vizgáztak. A szabályzatokra vonatkozó kérdéseket Simonis tette fel, míg az adminisztrációs dolgokban Petric dr. vizgáztatta a megjelenteket. Tíz óra után fejeződött be a vizsga és Petric dr. a következő eredményt hirdette ki:

A vizgáztottakat a bizottság három kategóriába osztotta. Első kategóriába esnek azok, akik feltétel nélkül keresztül mentek a vizsgán és bajnoki mérkőzések vezetésére is fel vannak jogosítva, második kategóriába azok, akik kevésbé feleltek meg és a szakosztály által megállapított szigorított gyakorlati vizsgára vannak utasítva és amennyiben az sikerül, három hónapig csak barátságos mérkőzéseket vezethetnek, harmadik kategóriába pedig a megbukottak kerültek.

Első kategóriába jönnek a következők: Iljin Vladimir (TMTE), Schmeidler István (ZsSE), Steiner Ernő (Gyapjuipari), Rosenbergn Ernő (Gyapjuipari), Bognár Károly (Kinizsi), Iser Péter (Kinizsi), Weigner Ernő (Patria).

Második kategória: Friedmann Lajos (Kadima), Mathis Péter (TMTE), Raab Miklós (TAC).

A gyakorlati vizsga időpontja a szerdai szakosztályi ülésen lesz megállapítva, valószínűleg már a közeljövőben rá kerül a sor.

A Politechnica klubközi tenniszversenye

A rossz idő ellenére is befejeződött. Az utolsó napokban a játékosoknak sokat kellett szenvedniük az egyre erősödő hiedtől, amú a női egyesben többeket visszalépésre kényszerített. További eredmények:

Férfi egyes: Mucsalov (TAC)—Jirasek (TAC) 6:2, 6:0. Elődöntő. Mucsalov (TAC)—Zaganescu (Politechnica) 8:6, 6:3. Döntő. Mucsalov nagyon jó formában szép stílussal nyeri a versenyt.

Női páros: Pentia, Vanou (Polit.)—Rosca, Danciu (Polit.) 6:4, 6:4. Pentia, Vanou—Ecker, Mattiassich (TAC) 5:7, 6:2, 6:4. Jirasek, Thomas (TAC)—Coste (Banatul), Zaganescu (Polit.) 6:3, 6:0. Jirasek, Thomas—Pentia, Vanou 3:6, 6:3, 6:4. Döntő.

Vegyes páros: Jirasek, Mayer (TAC)—Zaganescu, Coste 8:6, 8:6.

Női egyes: Coste—Pop (Polit.) 6:0, 6:0. Mayer (TAC)—Halmageanu (Politechnica) 10:8, 1:6, 7:5. Mayer—Coste 5:3, 6:2.

A verseny végeredménye: Férfi egyes: 1. Mucsalov (TAC), 2. Zaganescu (Polit.), 3. Halmageanu (Banatul) és Jirasek (TAC).

Férfi páros: 1. Jirasek—Thomas (TAC), 2. Pentia—Vanou (Polit.), 3. Ecker—Mattiassich (TAC) és Coste—Zaganescu.

Női egyes: 1. Mayer (TAC), 2. Coste, 3. Halmageanu és Pop.

Vegyes páros: 1. Jirasek—Mayer (TAC), 2. Zaganescu—Coste, 3. Arsenovici—Szabó.

A Coltea lemergi vendégszereplése

Röviden megemlékeztünk már a brüssói Coltea atlétái által Lembergben elért eredményekről, most módunkban van újabb információk alapján részleteket is közölni.

A versenyen 18 egylet indult s a 7 atlétával résztvevő Coltea a nagy konkurenciában második lett. Az egyes versenyszámok eredményei: 100 m Weiss (AZS Varsó) 11.3, 2. Stefan. 400 m Kostrewski (AZS Varsó) 52.9 mp. 800 m Kostrewski (AZS) 2 perc 02.2 mp. 4. Veleovici. 1500 m 1. Malanowska (AZS) 4 perc 24 mp. 3000 m Savaryn (Czarny Lemberg) 9 perc 26 mp. Egy óras futás Freyer (Polonia Varsó), 2. Cristescu 1685 méter. 110 gát: 1. Trojanowski (AZS) 16.8 mp. 3. Neascu. 200 gát Kostrewski (AZS) 29.1 mp, 3. Neascu. 400 gát Kostrewski (AZS) 57.9 mp, 3. Neascu. Svéd staféta: 1. AZS 2 perc 06.2 mp. 3. Coltea (Gyarmathy-Stefan-Neascu-Cristescu). Olimpiai staféta AZS 3 perc 33 mp. 2. Coltea (Gyarmathy-Stefan-Cristescu-Veleovici). Súly Fritz 13.905 m. Versenyen kívül 14.00 m. Diszkosz Barau (Pogon) 40.60 m. 2. Pop 36.725 m. Gerely Urbaniak (Warta) 47.89 m. 2. Gyarmathy 46.87 m. Magas Stefan 177.5 cm. Távol Sikorski (Polonia) 646 cm. 2. Stefan 637 cm. Rud Rzenka 342 cm. Hármass Stefan 1271 cm. Dekatlan Cejzok (Polonia) 6159.885 pont.

A franciák sikere az amerikai tenniszbajnokságban

A Davis Cup döntőjében oly gyengén szerepelt francia tenniszezők fényesen rehabilitáltak magukat az amerikai bajnokságokban, ahol sikerült elérniük, hogy a négy elődöntőbe került játékos közül három francia legyen. Fontosabb eredmények: King-Harada 6:4, 8:6, 8:6. Tilden-Sullivan 4:6, 6:4, 6:2, 6:1. Cochet-Griffin 6:0, 6:4, 6:4. Brugnon-Lane 4:6, 11:9, 3:6, 6:4, 6:0. Borotra-Washburn 7:9, 6:4, 6:3, 6:3, 6:3. Borotra-Chandler 6:2, 6:3, 6:2. Johnston-Jacobs 6:2, 6:3, 8:6. Cochet-Hunter 7:5, 6:3, 6:3. Tilden-Jones 7:9, 7:5, 4:6, 6:1, 6:2. Brugnon-King 6:3, 6:2, 7:9, 5:7, 6:1. Lacoste-Alonso 6:1, 6:2, 4:6, 6:2. Cochet-Tilden 8:6, 1:6, 6:3, 1:6, 8:6. Richards-Brugnon 6:2, 6:1, 6:2. Lacoste-Williams 6:0, 6:3, 8:6. A férfi egyes döntőjébe Lacoste és Borotra kerültek és a meges Lacoste könnyű győzelmével végződött.

Brassó-Bucuresti atletikai viadal

Az első eset az országban, hogy városközi atletikai viadalra gyűlnek össze két város atlétái. Október 3-án Buourestiben lesz megtartva a rendkívül érdekessnek ígérkező verseny, melyen minden számban városonként két-két atléta vesz részt. A versenyszámok: 100, 400, 800, 1500 és 5000 méter siktutás, 110 méter gátfutás, távol- és magasugrás, súly, diszkosz és gerely, rudugrás, 4X100 méteres és olimpiai staféta.

Bucurestiben egész november 14-ig minden vasárnap lesz a szövetség által rendezett atletikai verseny. Az utolsó az országos cross-country bajnokság, mely november 14-én kerül eldöntésre.

Itt említjük meg, hogy ez már a harmadik október 3-ára kiírt verseny. A TAC és a VSC is erre a napra terveznek versenyt s így valószínűleg mindegyik megéri majd a konkurenciát.

A WAC veresége Spanyolországban

Real Club Ovideo—WAC 3:1 (1:0).— A WAC kiváló játékos produkálva is vereséget szenvedett, aminek oka a bíró minden képezetet felülmutó részrehajlása volt.

Az első földő gólja egy teljesen indokolatlan tizenegyesből esett. A szünet után újabb tizenegyeset ítélt a bíró a WAC ellen, amely a második gólt eredményezi. Ezután Huber megszökik és szép lövéssel gólt ér el. Az egyik Cabale nevű, spanyol játékos erre Hubert inzultálja, amiért kiállításban részesül. A WAC főnöke tovább tart gygan, de bíró résen van, hogy a kellő pillanatokban fityüljön. Viszont a spanyoloknak sikerül még egy harmadik gólt is elérni.

Külföldi eredmények

Wien. Hakoah—Amateure 2:2 (1:0). A kedden lejátszott barátságos mérkőzés során a Hakoahba vándorolt játékosai miatt legyöngült Hakoah meglepő sikerrel jól tartotta magát a komplett Amateure ellen, melynek csak az utolsó pillanatban sikerült a kiegyenlítés. Az első félidő egyetlen gólját Wiesner lőtte, míg a második félidőben, a 7. percben, a Hakoahnak Fischer újabb gólját érte el. A Hakoah már győztesnek látszott amikor a 35. és 37. percben Cutti két gólja kiegyenlíti az eredményt.

A wieni BAC Zágrábban

— Egy győzelem, egy vereség. — Szombaton és vasárnapon játszott a wieni első ligában jól szereplő Brigittenauer AC Zágrábban és míg első napon egy kombinált csapat ellen biztosan győzött, vasárnapon a Gradjanskától vereséget szenvedett.

BAC—Zágráb kombinált 3:1 (2:1). Sem a zágrábiak, sem a BAC nem tudtak kielégíteni. A mezőny legjobb embere a BAC kapusa, Gregor, volt. A 20. percben az Admirábtól átigazolt Runge szerzi meg a vezetést a wienieknak, de már a következő percben Agie kiegyenlített. A 31. percben Hostasch lövése jelenti a BAC számára a vezetést. A második félidő 19. percében állítja be azután Palko a végeredményt.

Gradjanski—BAC 2:1 (1:0). A mérkőzés szebb volt mint az előző napi s a változatos játék a kapu előtt határozottabban Gradjansky megérdemelt győzelmével végződött. Az első félidő egyetlen gólja tizenegyesből esik Urbanke révén. Szünet után Palko kiegyenlített, de azután Urbanke újabb gólja eldönti a mérkőzés sorsát. A további játék folyamán a wieni játékosok többször hevesen protestálnak a bíró ítéletei ellen, mire a közönség kifütyölte őket.

Az olasz bajnok Prágában

— Egy súlyos vereség után második napon megérdemelt győzelmet aratott.

A turini Juventus szombaton és vasárnapon Prágában vendégszerelt, de nem tudott kielégítően kielégíteni. Első napon igen súlyos vereséget szenvedett a Sláviától, a második napon azonban kiköszörülte a csorbát és biztos győzelmet aratott a Victoria Ziskow felett.

Slavia—Juventus 6:1 (4:0). A Slavia töle régen nem látott formát játszott ki, ami a vendégek vereségének egyik oka volt, másrészt pedig a bíró is az olaszokat nyomta. A Juventus legjobb embere Viola enterhall volt, akinek különösen fejjátéka bámulatra méltó. Ezzel szemben a másik krek, Hirzer, keveset mutatott.

A Slavia tizenegyesből Hojer révén már a 4. percben vezetéshez jut. A félidő további góljait Capek (2) és Pacl lőtték. A szünet után Rossi gyönyörű góllal, de az ismét fölénybe kerülő Slavia Soltys két góljával teszi még imponálóbbá győzelmét.

Juventus—Victoria Ziskow 3:1 (2:0). Az olaszok lényegesen jobb játékot produkálva biztosan győztek. Ezúttal Hirzer is elemében volt, aki mindhárom gólt szerzte. A Victoria csak a mérkőzés utolsó percében jut tizenegyesből egyetlen góljához.

Norvégia—Dánia 2:2 (2:0)

Az Osloban lejátszott mérkőzésnek tizenöt ezer főnyi közönsége volt s a játék az erőviszonyoknak megfelelően végződött eldöntetlenül. Az első félidőben a kevésbé technikás norvégok nagy lendülettel fekszenek a játékosok sikerül is két gólt elérniük. A szünet után a dánok rutinja érvényre jut és fölénybe kerülnek. A kiegyenlítés sikerül ugyan, de a megérdemelt győzelmet nem tudják kiesikarni.

Peltzer dr. startot Romániában?

A brassói Olimpia meghívta dr. Peltzer-t egy még az idén Brassóban tartandó atlétikai versenyre, ahol a kiváló világrekorder egy 800 méteres hevedőkeretben találkozik a mi férfúinkkal. Hír szerint Peltzer dr. a meghívást elfogadta és még október hónapban megjelenik Brassóban.

A nőszakosztályból

— Kiseb lett a hazenacsapatok létszáma a Tricolor kiválása révén. — A ZsSE felfolyamodással ért a szakosztály által hozott határozat ellen. —

A szombat esti szakosztályi ülésen a máskor gyéren látogatott hivatalos helyiség ugyszólván szűfolyva volt érdeklődőkkel, akik élénk vitákat ugy az elhunyt TAC—Gyapjuipar, valamint az elkövetkezendő TMTE—TAC bajnoki mérkőzések eseményeit, illetve esélyeit. Olyan képet varázolt ez a nagy látogatottság, mintha valami rendkívüli dolog kerülne a szakosztály előtt eldöntésre, pedig hát rendes medrőben folyt minden, mint máskor. Csupán az intézők nem kártak egy barátságos mérkőzésre felmelegedni és így a Kinizsi, mely vasárnap szababnapos, kénytelen volt tréningmérkőzést rendezni, miután ellenfelek nem akadt.

Az ülésen a Tricolor képviselője, aki be is volt ez ügyben idézve, bejelentette, hogy a csapat az ezévi bajnokságban nem kíván tovább részt venni. Indokolja a kiválást azzal, hogy játékosnői nem jelennek meg rendszeren a tréningben, sőt még a kifizött bajnoki mérkőzéseken sem mutatkoznak.

Emiért a kellemetlenségeket elkerüldő, elhatározta, hogy csapatát a bajnoki küzdelemből kivonja és egyelőre barátságos mérkőzésekre szorítkozik.

Csalátljuk, hogy egy csapat márholnapra ilyen hirtelen érdektelenséget tanúsítson kedvence sportjával szemben és nem tudjuk a dolgot másképp megmagyarázni magunknak, mint hogy az egyesület részéről a hazenacsalakulat nem részesül elég megfelelő támogatásban, ami aztán a játékosok — miután a nők igen érzékenyek — kedvét szegte. Azt hisszük, hogyha egy hozzáértő szakember a csapattal lelkiismeretesen és érdeklődően foglalkozott volna, ma már eredményeket is ért volna el ez a fiatal és jobb sorsra érdemes együttes.

A vasárnapi programon megállapítása után, amelynek során a Kinizsi igyekezett a ZsSE-vel abban megállapodni, hogy az október 24-re kisorsolt bajnoki mérkőzést vasárnapra előrhozza, de sikertelenül — a zárt ülésre került a sor.

A ZsSE részéről Poldina Oszkár egy beadványt nyújtott át a szakosztálynak, melyben a ZsSE felelősséget vállal a szakosztály által szeptember 15-én a Kadima ZsSE bajnoki mérkőzés ügyében hozott határozata ellen és különböző érvekkel igyekezik annak tartatatlanságát bizonyítani. A szakosztály — miután a beadvány a Subcomitetulhoz van címezve — érdemben nem foglalkozott azzal és azt illetékes helyre továbbította.

A ZsSE képviselőjének tudtára adta, hogy a csapatra kiterjesztett felügyelést feloldja, egyben figyelmezteti arra, hogy képviseltesse magát a szakosztályi üléseken, hogy érdekeit ilyenformán mindenkor alkalma legyen megvédeni.

Kisebb fogalmi ügyek elintézésé után véget ért az ülés.

Vidéki teniszélet

A teniszsport szépsége és testedző volta miatt egyre nagyobb fért hódít. Hiszen teniszpályákat már mindenütt találunk s a szép sportág népszerűsödését és elterjedését nem utolsó sorban annak a buzgó versenyrendezésnek köszönhetjük, amely az idén tapasztalható volt. Hiszen a küzdelem izgalma az, amely az ifjúságot a sportnak meggyeri.

Ujabbán ismét két szépen sikerült versenyről ad hírt tudósítónk:

Meghívásos teniszverseny Piskin

A Clubul Sportiv CFR Simeria (Piski), melynek elnöke Dina Aurél igazgatója, ügyvezető elnöke Maross Jenő mérnök, kitűnően sikerült meghívásos teniszversenyt rendezett, melyen Hunyad megye Piski, Déva Hátszeg, Petrozsény és vidékel élte teniszgárdáján kívül Lugosról Wiener Hugóné, Fölberth Károlyné és Deutsch Jenő jelentek meg, illetve vettek részt és pedig igen szép eredményt, amennyiben a hőlyes egy első, három második díjat nyertek. Deutsch Jenő pedig egy alkalmi partnerrel a férfi párosban harmadik díjat nyert.

Rendkívül kellemesen voltunk meggyelve, hogy oly kis helyen, mint Piski, oly fejlett

teniszéletet találunk. Dacára annak, hogy csak egy pálya áll rendelkezésre, a versenyek lebonyolítása gímán folyt le, ami főleg az agrilis és körültekintő teniszszakosztály vezetői, Dizmatsék János érdeme, aki egyébként arról is gondoskodott, hogy az összes vendégek privát helyen, a legjobban és legkényelmesebben legyenek elhelyezve.

Okvetlen szükséges azonban, hogy jövőre még egy pálya készüljön el, mert ha az időjárás nem lett volna oly kedvező, ugy bizony bajok lettek volna a sima lebonyolítás körül. A verseny eredményei a következők:

Férfi egyes: 1. Schulek Dénes Petrozsény, 2. Rozván Zeno Maroslye, 3. Klobusitzky Elemér Déva, 4. Dizmatsék János Piski. **Döntő:** 6:1, 6:3.

Női egyes: 1. Gantner Irén Piski, 2. Wiener Hugóné Lugos, 3. Dr. Sándorné Déva és Tanese Manci Piski. **Döntő:** 6:3, 6:2.

Vegyes páros: 1. gróf Kendeffy Elek Hátszeg—Fölberth Károlyné Lugos, 2. Dizmatsék János—Tanese Manci, 3. Schulek—Dr. Sándorné és Sebesan I. Piski—Konez Sári Déva. **Döntő:** 6:4, 6:1.

Férfi páros: 1. Dizmatsék—Klobusitzky, 2. Sebesan—Steiner Jenő Piski, 3. Dejtse Jenő Lugos—Henez V. Piski. **Döntő:** 3:6, 6:1, 6:4. Az elődöntőben Deutsch Jenő—Schulek pár megveri a nagyon erős gróf Kendeffy—Rozván párt 3:0, 6:4, 6:4 arányban, aztán vereséget szenved a sokkal gyengébb, de jól észéjtszott Sebesan—Steiner pártól 6:2, 6:0 arányban.

Női páros: 1. Gantner Irén—Fáy Kálmánné Hátszeg, 2. Fölberthné—Wiener Hugóné Lugos, 3. dr. Sándorné—Konty Satti és Tanese Manci—Kaluza Annus Piski.

Vasárnap este díjkiosztással egybekötött bursasvacsora volt, utána pedig hajnalig tartó tánc. Az első és második díj nyertesei igen izgalmas és csinos tiszteletdíjakat kaptak, a harmadik helyezettek pedig szép plaketteket. A döntő mérkőzéseknél a bíró tisztelet jelen sorok írója látta el közmegelegetéssel.

A Spárta veresége Amerikában

Fall River, Boston—Spárta 3:2 (2:2). A prágai Spárta vasárnapon szenvedte el első vereségét Amerikában a bostoni csapat ellen, amely igen keményen, helyenként durván, játszott, s azonkívül a prágaiak a bíróra is igen panaszkodnak. A Fall River már az első félidő harmadik és 28. percében két gólt ér el. A Spárta csak a félidő vége felé támad komolyan, a 40. percben Haini, a 44. percben pedig Mislík kiegyenlitenek. A második félidő változatos játékkal telik el s egy kapuelőtti kavardásból sikerül a bostoni csapatnak a győztes gólt megszereznie.

A prágai Spárta turájával kapcsolatban a csapat menedzserje, Scheinost, érdekes dolgot közölt a prágai vezetőséggel. Azt írja, hogy a Spártának igen nehéz Amerikában megfelelően szerepelni s már eddig is sokféle intrikában volt részük. Mint hallatlan dolgot említi meg, hogy a prágai játékosokat állandóan kísértéseknek teszik ki.

meg akarják őket vesztegetni, hogy a mérkőzéseken lazáljanak. Volt eset rá, hogy egy-egy játékosnak 100 dollárt is ígértek.

A Spárta további programja egyébként a következő: október 3-án All Stars ellen Chicágóban, október 7-én Bethlehem ellen Chicágóban, október 17-én All Stars ellen St. Louisban, október 23-án Spárta-Union ellen Chicágóban, október 24-én All Stars ellen Detroitban, A Brooklyn Wanderers ellen október 30-án New-yorkban lesz a revánsmérkőzés, néhány nappal később pedig újra a Fall Riverrel játszanak. Hír szerint Zentseket a Viktoria Ziskow kitűnő formában levő hátvédjét, a Spárta kölcsönkérte s az a napokban utazik Amerikába.

Ha lát lerugják, használjon Olympiát! A legkiválóbb fenyvősorszesz. Kapható mindenütt.

Kerékpárosok figyelmébe!

Az összes raktáron levő kerékpárokat: **Gáricke, Mars, Opal, Puch és Victoria** gyártmányokat, valamint kesékpáralkatrészeket, helyszűke miatt eredeti gyári áron árusítom ki.

KATZKY, TILICDARA, Nagy-utca 10

HIREK

Figyelem hazenabírók! Felhívtna bíró urak (ujjonnan vizsgázottak is) ha valamennyien ma, hétfőn este 8 óra a Kadima Sport Egylet klubhelyiségében Grand Hotel Ferdinand téli kertje fontos ügyben megjelenni sziveskedjen Simonis elnök.

Budapest, Ferencváros—Nemzeti (0:0). Hungária—Vasas 1:1 (1:1). **Pest—Husos 7:4 (2:2).** Barátságos meccsek.

Lupu dr. győzelme Szabadkán. Zombori Sportegylet nemzetközi teniszversenyén kitűnő játékosunk, Lupu dr. is indult és a férfiegyes döntőjében juozsláv bajnok Bulászszzal került szembe. A mérkőzést azonban a beállott időjárás miatt nem játszhatták le, a napon pedig már Szabadkán indult mindkettőn egy másik versenyen, azután a Zomborban felbemaradt mérkőzés elintézhették. Győzött Lupu dr. 6:1, 6:3, 5:7, 6:2 eredményvel. A mérkőzés mindvégig izgalmas és érdekes volt. Lupu nagyobb tudása és higgadtsága gítelével biztosan győzött tempomentumosaabb ellenfelével szemben.

Feladó szerkesztő:

Kotasmth Artur.

Társaszerkesztők:

Feld Kálmán dr., Páll György dr.

Készen vannak!
a legszebb



Tiszteletdíjak, érmek

ORACHSLER

Vilmos ékszerész

Temesvár

Telefon Interurban: 7-09

Millisich József
II, Str. Digul Mare (Nagyöltés-u.)
szobafestő és mázoló

A legmodernebb kivitelű munkákra előnyösen vállalja.

Traktorok, cséplőgépek, motorkék
előnyös árban és feltételek mellett kaphatók

AGRICULTURA R.-T.-nál
Timisoara, IV., Pop de Băsești 66
Surgönycim: **Agricult** Telefon 18-60

Gyapjuipar R.-T.
ermánra: gyártelep Fabrica.

Ha szép akar lenni.
használjon Kulka-féle liliomtej-kremet, liliomszappant, liliompudert, 3 színelő szappant, KAPNOT LIZÁRÓLAG KULKA EMILY-vel gyógyvesszőtárban, a Fekete Szent Péter St. Gheorghe (Szt. György-templom).

Muadua és Borlova—Armenia
Faipar r.-t.
arméniai iradaja
II., Liget-ut Telefon 962

Neumann József
üzemanyagkereskedés
11. utca
Jozsin, Piața Scudier 1.